

1

Alternative Paradise～もうひとつの楽園

2005.11.5 — 2006.3.5

「Alternative Paradise～もうひとつの楽園」展は、20世紀において西洋近代主義の視点からは「周縁」の領域に位置づけられてきた「工芸」というジャンルの造形的特質を取り出し、ジャンル概念としてではなく、価値概念として掲げを試みたテーマ展である。素材と表現の関係において着目すべき国内外の11人の招待作家による造形空間と、隈研吾のディレクション、岩井俊雄、原研哉、深澤直人のコラボレーションにより「茶室」を現代的に解釈した《T-room》の2部門によって構成し、ここに集う表現が示す、自然や他者を生かす姿勢のなかにこそ、20世紀に支配的であった西洋近代主義が目指したものとまた別の理想郷（もうひとつの楽園）を多様なかたちで見いだせるのではないかという観点に立ち、ほぼ全展示ゾーン（展示室2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 長期インスタレーション）を使って展観した。

〈11人の造形空間〉

北川宏人はテラコッタという土の肉体を与えた近未来の人間像《ニュータイプ》シリーズから8体を選び、全ての鑑賞者に対して真正面から対峙させるように展示室7に林立させた。天井高12mの展示室8では秋山陽が、空間の重心を示すかのように作品《Pho II》を宙吊りにし、重力、振動、リズムといった大地の生理を呼び覚ます黒陶の平原を出現させた。アンジェロ・フィロメーノは熟練した縫製と刺繍の技で華麗に描いた根源的な欲求のイメージをピン・スポットによるライティングで一層浮き彫りにしてみせた。鉄を媒介に熱や音といった無形の存在を炙り出す金沢健一は、作品を館内に点在させ、不特定多数の人々の衝動を誘発し、音の連鎖を発現させた。村山留里子は光り輝く人工素材で情念の集積で愛憎を象る一方、丹念に染めた80色9000片余の不定形の絹布を延々と縫い繋ぎ、展示室11の巨大な空間

を占拠した。嵯峨篤は展示室12の壁面をひたすら磨き上げて鏡面化し、ホワイトキューブの内奥から鑑賞者自身を浮かび上がらせ、「見る」という行為を問い詰めた。中村哲也は円形の展示室14で世界最速のかたちを展開しつつ、光庭を臨むガラス張りの展示室5に、スピードの記号であるフレアパターンを立ち上げた。展示室13では、ジャン・ダグデレンが土という素材を用いて言語や家といった記号を浮遊させ、文化的アイデンティティの在処を問い掛けた。アン・ウィルソンは、展示室4を2つのゾーンに分け、手前には糸や布、毛髪を用いた小宇宙の表現を展観し、その奥の闇に映像と音によるインスタレーションを展開した。草花を摘み採って編むようにプラスチックのパーツに生を与えるソフィ・ジェズマーは、星座を構成するかのように展示室3の内外に大小のオブジェを配した。大切な写真を切るという象徴的な行為によって写されたイメージとより深い絆を得よ



2

うとするマギー・カルデルスは、展示室2の基底を成す部分に肉親の出産シーンの写真を祭壇画の如く掲げ、ある種、私的な呪術の空間ともいえるインスタレーションを展開した。

〈T-room〉

隈研吾は、「茶室をデザインするということは、茶の湯をめぐる人々が体験する時間をデザインすることである」という解釈のもと、岩井俊雄、原研哉、深澤直人とともに茶室を再解釈する《T-room》プロジェクトを構想した。さらに石川県内を拠点に活動する作家によるスタジオ・プロダクト作品も視野に入れ、それら作品群との饗宴も試みられた。プロジェクトの舞台となった天井高12mの巨大な展示室6に向かう通路の途中に、深澤は《ISHI》と題するソファを配し、そこを「待ち合い」とした。展示室の入口を入った観客は、天から滴り落ちる水滴に遭遇す

る。原の《TSUKUBSI》である。展示室の中央には隈による人工皮膚製の茶室《T-room》が、収縮と膨張を繰り返して呼吸する。さらに岩井によって人工皮膚内に仕込まれたLEDの光が周期的に電子音とともに様々な色で発光する。そして隈の《T-room》を取り囲むように、金沢のスタジオ・プロダクト35点の作品が連なって景色をなし、我々の身体の記憶と未知の時空とをつないだ。狭い入口を潜り、体内を想起させる茶室の奥へと進むと深澤の「t-server」が現れ、水と紙コップと抹茶入りカプセル、そしてセルフサービスの作法が示される。つまり亭主は、美術館であり、作家達であり、そしてまた、鑑賞者自身でもあることがここで提示された。

(不動美里)

1. 展示室 4: アン・ウィルソン《逸脱の行動》

gallery4: Anne WILSON, *Errant Behaviors*, 2004, Video and sound installation

2. 展示室 14: 中村哲也《スピード・キング 2005》

gallery14: NAKAMURA Tetsuya, *Speed King*, 2005, Installation view

1. 2. 3. 4. 7. 8. 10. 14. 15. 16. 17. 18

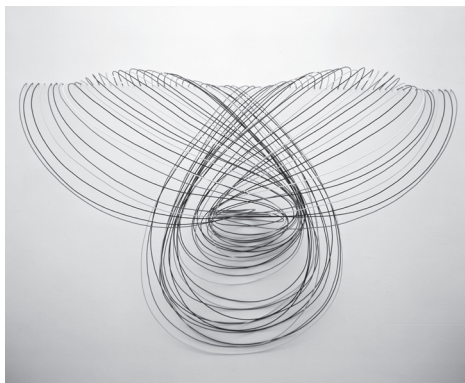
Photos: NAKAMICHI Atsushi / Nacása & Partners

5. 6. 9. 11. 12. 13

Photos: SAIKI Taku



3



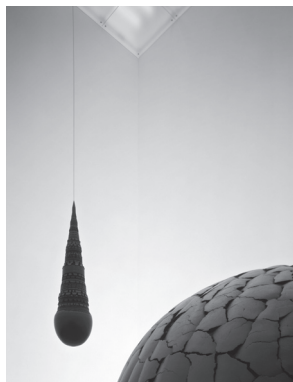
4



5



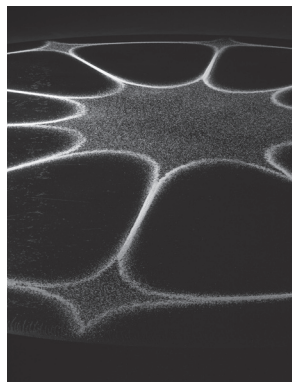
6



7



8



9



10



11

Alternative Paradise

November 5, 2005 – March 5, 2006

Alternative Paradise is a thematic exhibition featuring new expressions, in an attempt to redefine a value notion of "Kōgei"*—a genre that has been considered somewhat peripheral from the perspective of the 20th century western modernism—by looking at their artistic attributes. The exhibition is comprised of two sections; an artistic space by eleven Japanese and international artists, all known for their specific mode of expression and the materials they use, and *T-ROOM*, a collaborative effort of KUMA Kengo (direction), IWAI Toshio, HARA Kenya, and FUKASAWA Naoto, where a tea-ceremony room is reinterpreted in a contemporary sense. All expressions here take a certain stance that capitalizes on "nature" as well as "other," which was in a variety of ways believed to discover in another

type of utopia—alternative paradise—different from the one that western modernism, dominant in the 20th century looked to. The idea was developed so as to use the gallery spaces (Galleries 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, and 14 with the additional, long-period installation) almost to the full extent.

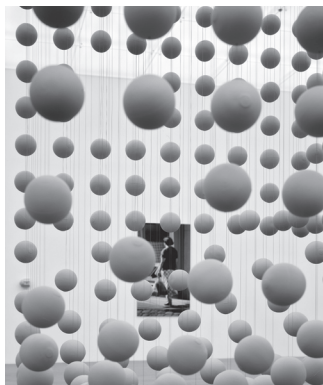
The Artistic Space by 11 Artists

KITAGAWA Hiroto chose eight pieces out of his series of neo-futuristic human figures entitled *New Types* utilizing terracotta, and had them lined, all facing towards the visitors in the Gallery 7. In 12-meter high Gallery 8, AKIYAMA Yo, by hanging the work *Pho //* in the air as to show the gravity of the space, brought heitao-like plain field into sight invoking physiologies of the land such as gravity, vibration, and rhythm. Angelo

FILOMENO, equipped with sophisticated embroidery and sewing techniques, exhibited his work expressing the image of fundamental desires—and the image was highlighted all the more with his usage of pin-spot lighting. KANAZAWA Kenichi, an artist who uses iron plates to invoke intangible existences, things like heat and sound, scattered works all over the Museum so as to trigger impulsion of the unspecified number of people and to develop the sound sequence. MURAYAMA Ruriko, on one hand, described a type of love-hate relationship as a result of emotional amassment with the usage of radiant artificial materials, and on the other hand, occupied a gigantic space of Gallery 11, with sewed-up 9,000 pieces of random silk cloths that were dyed carefully in 80 different colors. SAGA Atsushi concentrated on polishing up



12



13



15



16



14



17



18

15.-18. 展示室6: 隈研吾+深澤直人+原研哉+岩井俊雄《T-room Project》

gallery6: *T-room Project*, 2005 / (15) FUKASAWA Naoto, *ISHII* / (16) HARA Kenya, *TSUKUBAI* / (17) KUMA Kengo,

t-room / Iwai Toshio, *LED Lighting & Sound* / (18) FUKASAWA Naoto, *t-server*

3. 展示室2: マギー・カルデルス《拡散するズー》

gallery2: Maggie CARDELÙS, *Zoo Scattering*, 2004

4. 展示室3: ソフィ・ゼズマー《スペクトラム・ライン・ラーゼLS1》

gallery3: Sofi ŽEZMER, *SPECTRUM LINE LARGE LS1*

5. 展示室5: 中村哲也《ドラゴンホール》

gallery5: NAKAMURA Tetsuya, *Dragon Wheel*, 2005

6. 展示室7: 北川宏人《ニュータイプ2005-ブルー》《ニュータイプ2005-コート》

gallery7: KITAGAWA Hiroto, *New Type 2005-blue*, 2005 / *New Type 2005-coat*, 2005

7. 展示室8: 秋山陽《pho II》《準平原931》

gallery8: AKIYAMA Yo, *pho II*, 1990, Collection of Aichi Prefectural Museum of Art / *Peneplain 931*, 1993, Collection of Takamatsu City Museum of Art

8. 展示室9: アンジェロ・フィロメーノ《ハゲワシ》

gallery9: Angelo FILOMENO, *Vulture*, 2004, Collection of Lawrence B. Benenson

9. 展示室10: 金沢健一《振動態-円IV》

gallery10: KANAZAWA Kenichi, *Vivatile Shape-Circle IV*, 2002

10. 展示室11外: 村山留里子《愛のドレス》

gallery10: MURAYAMA Ruriko, *ROBE D'AMOUR*, 2004, TAKAHASHI Collection

11. 展示室11: 村山留里子《無題》

gallery11: MURAYAMA Ruriko, *Untitled*, 2005

12. 展示室12: 嵯峨篤《cube on white/ white on cube》

gallery12: SAGA Atsushi, *cube on white/ white on cube*, 2005

13. 展示室13: ジャン・ダグデレン《アット・ホーム・ドット》《ホームライクII》

gallery13: Canan DAGDELEN, *AT HOME dot*, 2004 / *HOMELIKE II*, 2005

14. 長期インスタレーションルーム: 金沢健一《音のかげら-N4》

Long-Term project: KANAZAWA Kenichi, *Fragments of Sound N4*, 2000, Collection of Niitsu Art Forum

the walls of Gallery 12 to make them into mirrors of some sort, and had the reflections of the visitors themselves emerge within the white-cube, questioning the act of "seeing." NAKAMURA Tetsuya, inside the circular Gallery 14, exhibited what is considered "fastest in the world," and the patterned the glass-walled Gallery 5 with the symbol of speed-flares. In Gallery 13, Canan DAGDELEN raised the question of cultural identities by usage of earth, implicitly referring to language, house and such. Anne WILSON divided the Gallery 4 into two sections. She developed a small cosmos using some threads, cloths and hair at the first section, and video and sound installation in the darkness in the latter section. Sofi ŽEZMER, an artist who gives life to plastic parts as though to pick and to weave flowers, placed

multiple objects in and out of Gallery 3 as if to structure a celestial constellation. Installed at the base of the Gallery 2 was an extended photograph of Maggie CARDELÙS, capturing the moment of her sister giving birth. She is an artist who tries to strengthen the bond with the image captured by a symbolic act of cutting a very important photograph, and with this installation succeeded in creating a very private, ritual space.

T-room

The architect Kuma Kengo, based on the interpretation that designing a tea-ceremony room is designing the time for "experiencing" through the tea ceremony, envisaged the *T-room Project* to reinterpret the traditional idea of a tea-ceremony room along with Iwai Toshio, Hara Kenya, and Fukasawa Naoto. In

addition, he eyed the works of studio product by the Artists based in, and/or active within Ishikawa Prefecture, and attempted to hold a ceremonial collaboration with them.

(FUDO Misato, translated by MACHINO Kayo)

* "Kōgei" is a notion that does not have a clear border line of its area, straddling both fields of art and design. Even through an English word such as "craft" or "arts and crafts" has been applied as the translation word conventionally, it shows just a part of the notion.